

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 June 2020
Russian
Original: English and French

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 22 июня 2020 года
на имя Генерального секретаря и постоянных представителей
членов Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить текст сообщения, представленного Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-ном Филиппо Гранди, а также тексты заявлений, сделанных представителями Бельгии, Вьетнама, Германии, Доминиканской Республики, Индонезии, Китая, Российской Федерации, Сент-Винсента и Гренадин, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Франции, Эстонии и Южной Африки в связи с заседанием по случаю брифинга Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, проведенным в режиме видеоконференции в четверг, 18 июня 2020 года.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372) процедурой, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, это сообщение и заявления будут опубликованы в качестве официального документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Николя де Ривьер**
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Филиппо Гранди

Один процент населения Земли в настоящее время являются вынужденными переселенцами. За последние 10 лет число насильственно перемещенных лиц удвоилось и достигло почти 80 миллионов человек. Мы сообщали об этом, как, возможно, знают многие члены Совета Безопасности, в нашей ежегодной публикации под названием *Global Trends: Forced Displacement in 2019* (“Глобальные тенденции: принудительное перемещение населения в 2019 году”), которая была издана сегодня утром в Женеве. Поэтому нынешняя возможность встретиться с членами Совета является чрезвычайно своевременной, и я хочу поблагодарить Францию и всех присутствующих за направленное мне приглашение.

Эти глобальные тенденции в определенном смысле являются результатом человеческого воздействия на протяжении десятилетиями продолжавшихся кризисов, которые столь хорошо известны членам Совета: войны, насилие в различных формах, преследования и дискриминация в отношении отдельных людей и групп в странах, переживающих социальный кризис. Все эти проблемы, как хорошо известно Совету, усугубляются на фоне неэффективного управления, климатических катаклизмов и преобладающего неравенства и отчуждения.

Эти тенденции определенным образом демонстрируют, что в отсутствие должного руководства и в ситуации, когда многосторонняя система, которую воплощает Совет, не оправдывает ожиданий, соответствующие последствия ощущаются не в столицах стран нашего мира и не в домах могущественных и богатых людей. Они ощущаются на задворках стран, в приграничных районах, среди бедного населения городов, они ощущаются теми, кто не имеет власти.

Среди них — беженцы и перемещенные лица, об истории чьей жизни слишком часто известно лишь из цифр и статистики и о которых мы узнаем из газет и социальных сетей лишь тогда, когда они становятся заложниками политических игр, а также, если говорить начистоту, в контексте отвратительных международных споров по поводу того, кто сможет отправить их туда, откуда они пришли, а то и еще дальше. А теперь эти 79,5 миллиона человек оказываются в условиях пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), о чем я еще скажу в ходе своего выступления.

COVID-19 еще больше обнажила уязвимое положение не только беженцев и перемещенных лиц, но часто и принимающих их общин. Эта инфекция еще больше ослабила их способность справляться с трудными ситуациями. К сожалению, во многих случаях это лишило их оставшейся надежды на лучшее будущее. Но эта цифра, которую я упомянул, и влияние COVID-19 в целом также вызывают беспокойство и в других отношениях. Это симптомы серьезных вырисовывающихся угроз, потому что, если игнорировать последствия кризисов, которые оказывают воздействие на наиболее маргинальных и забытых членов общества, то затем, как продемонстрировала пандемия COVID-19, эти последствия затронут и всех нас.

Наши сотрудники Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организации Объединенных Наций и работники гуманитарных организаций продолжают вносить свой вклад. Работа, которую мы проделали со всеми членами Совета и другими государствами-членами в целях заключения глобального договора по беженцам, а также в

прошлом году в рамках организации Глобального форума по беженцам, была бесценной, что становится особенно очевидно в нынешнее кризисное время. Вместе с тем нам по-прежнему требуется руководство и согласованные действия со стороны Совета Безопасности.

Я мог бы о многом рассказать членам Совета, но я остановлюсь на трех проблемных областях и приведу несколько конкретных примеров.

В первую очередь вызывает озабоченность тот факт, что по состоянию на конец 2019 года число перемещенных людей, как мы объявили сегодня утром, продолжало расти с 2012 года. Последний раз соответствующий показатель снижался в 2011 году, а после этого он не прекращал увеличиваться из года в год. Как остановить этот рост? Это главный и самый трудный вопрос, поскольку в настоящее время пандемия, усугубляя факторы нынешних конфликтов, приводит к еще более многократному возрастанию рисков.

Возьмем, к примеру, регион, который, пожалуй, меня сейчас беспокоит в наибольшей степени — Сахельский регион Западной Африки. Среди членов Совета присутствует Нигер — страна, которая, разумеется, очень сильно пострадала от этого кризиса. Это один из ведущих регионов с точки зрения увеличения числа перемещенных лиц, по крайней мере за последние несколько лет, и, как известно Совету, это театр одного из наиболее сложных региональных кризисов, который все больше обостряется. В феврале, во время моей последней поездки в Нью-Йорк, состоявшейся сразу после того, как я вернулся из поездки в Буркина-Фасо, Нигер и Мавританию, я встречался со многими представителями, и с тех пор показатели ухудшились.

Последствия изменения климата оказались весьма разрушительными для региона. Совет заслушал выступление моего коллеги, представителя Всемирной продовольственной программы Дэвида Бизли, который рассказал о том, что проблема отсутствия продовольственной безопасности обостряется и что она представляет опасность более чем для 5 миллионов человек в данном субрегионе (см. S/2020/340). Более 3600 школ были разрушены или закрыты по причине насилия, и в настоящее время вся система образования оказалась парализована из-за COVID-19.

Все это стало благодатной почвой для принудительной вербовки молодых людей вооруженными группировками. Кроме того, у населения становится все меньше возможностей для заработка. Как неоднократно отмечал в разговорах со мной президент Буркина-Фасо, социальная сплоченность между различными группами оказалась подорвана даже в тех случаях, когда до этого соответствующие связи были достаточно прочными. Государственные власти постепенно утрачивают контроль, а доверие к этим властям со стороны населения ослабевает по мере того, как вооруженные группы, с одной стороны, распространяют ложную информацию и берут на себя функции государства в части оказания услуг, а с другой — совершают безжалостные нападения на мирных жителей, в том числе в лагерях беженцев, что провоцирует ответные силовые меры, которые также сказываются на мирных жителях, например внесудебные убийства. Все это приводит к реализации очень опасного сценария.

Совет Безопасности посетил этот регион в марте прошлого года. С тех пор число внутренне перемещенных лиц в Буркина-Фасо увеличилось в восемь раз. Прямо сейчас в стране насчитывается почти миллион ВПЛ. Очень сильно оказались затронуты также Нигер и Мали. Гуманитарные организации пытаются оказывать государствам поддержку в рамках выполнения своих функций. Мы также ведем очень ценный диалог с участниками процесса

развития, международными финансовыми учреждениями и двусторонними национальными учреждениями некоторых государств — членов Совета, а также принимаем весьма конкретные меры. Недавно Африканский банк развития инициировал весьма интересный проект по оказанию помощи перемещенному населению в контексте реагирования на COVID-19.

Однако, откровенно говоря, нам необходимо гораздо более стратегическое применение помощи в целях развития, направленное на устранение и других коренных причин, помимо угроз безопасности, и учитывающее все более значительный компонент этого кризиса, обусловленный перемещением населения. Меры реагирования в области безопасности, которые находятся в центре внимания и являются главной темой обсуждений самого Совета, должны также обеспечивать защиту гражданских лиц и гуманитарный доступ. Необходимо предпринимать более целенаправленные и согласованные усилия по оказанию государствам помощи в создании или восстановлении социальной сплоченности между различными группами.

Я всегда говорю, что Сахель — это территория стратегий. Проблема заключается не в отсутствии стратегий, а в их слишком большом количестве при слишком слабой координации между их аспектами безопасности, гуманитарными аспектами, аспектами развития и аспектами прав человека. Поэтому я хотел бы обратиться с чрезвычайно решительным призывом к действиям в этом отношении. В противном случае я опасюсь, что кризис может распространиться на соседние районы. Мы, имея дело с перемещающимися лицами, лично наблюдаем это. Нас беспокоит распространение этой проблемы на прибрежные государства Западной Африки, расположенные к югу от Сахеля. Мы очень обеспокоены близостью происходящего к району бассейна озера Чад, где в последние дни обострился кризис, подпитываемый действиями «Боко харам», причем мы уже видели нападения в Нигерии. Разумеется, мы также обеспокоены близостью того, что происходит на севере региона, к ливийскому конфликту.

Пандемия коронавируса также влияет на динамику миграционных потоков в регионе. Мы наблюдали сокращение этих потоков на начальном этапе пандемии, однако они вновь увеличиваются между странами региона, а также в направлении глобального севера. У Совета не должно быть иллюзий: возможно, границы сейчас более плотно закрыты из-за мер реагирования в связи с коронавирусом, однако это не остановит людей от перемещения. Лица, занимающиеся незаконным провозом людей, очень изобретательны, они приспособятся к обстоятельствам и разработают новые предложения. Разница будет только в том, что для людей, отправляющихся в эти путешествия, перемещение будет еще более опасным.

Через Ливию по-прежнему проходят комплексные и смешанные миграционные потоки, на которые также влияет конфликт в этой стране. Все присутствующие здесь знакомы с событиями в военной сфере, произошедшими в этой стране за последние две-три недели, которые, кстати, привели к дополнительным внутренним перемещениям. Пока неясно, будет ли новый баланс сил между различными сторонами в большей степени способствовать стабильности. Надеюсь, что да.

Я знаю, что мы должны продолжать уделять внимание положению ливийских гражданских лиц, беженцев и мигрантов. Количество лиц, содержащихся под стражей, сократилось, по крайней мере в тех центрах, куда мы имеем доступ. По нашим оценкам, число задержанных мигрантов и беженцев снизилось с 5000 до примерно 1500. Но для всех из них, даже для тех, кого нам удалось освободить из этих центров, жизнь остается очень рискованной, что еще больше усугубляется ограничениями, связанными с пандемией. Количество

лиц, отправляющихся морем в Европу, которое ранее сократилось, к сожалению, вновь увеличивается в последние несколько недель.

Я могу лишь повторить призывы, с которыми я обращался к членам Совета ранее. Я настоятельно призываю Совет Безопасности воспользоваться берлинским мирным процессом и стремиться, по меньшей мере, к постоянному прекращению огня, если не к миру. Тем временем давайте удвоим наши усилия по предотвращению совершения в отношении гражданских лиц любых актов возмездия и коллективного наказания, которые являются очень опасными. Давайте и впредь пытаться создавать возможности для того, чтобы смягчить проблему злоупотреблений в отношении беженцев и мигрантов, прекратить произвольные задержания и, что очень важно, положить конец безнаказанности лиц, занимающихся незаконным ввозом людей и торговлей ими.

Мое третье замечание касается мер профилактики. Несколько дней назад мой коллега и друг Петер Маурер, президент Международного комитета Красного Креста, говорил в Совете о том, что COVID-19 также является кризисом в области защиты (см. S/2020/402). Я с ним абсолютно согласен. Пандемия COVID-19 остановила многие процессы, но, похоже, не военные действия. Несмотря на призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня, конфликты продолжают нарастать.

Из 79,5 миллиона человек, подвергшихся насильственному перемещению, 46 миллионов являются внутренне перемещенными лицами, беженцами в своих странах. Перемещение внутри страны является симптомом конфликта, и с момента начала этой пандемии — с того момента, когда прозвучал этот призыв к глобальному прекращению огня, — в 19 странах появились новые ситуации внутреннего перемещения. За два месяца мы стали свидетелями увеличения численности внутренне перемещенных лиц во всем мире на 700 000 человек.

Я не буду упоминать обо всех кризисах, но давайте вспомним о Йемене, который часто обсуждается Советом, а также о новых и растущих кризисах, как, например, на севере Мозамбика. Они имеют обычные характеристики: существенное отсутствие безопасности, нападения на гуманитарных работников, ограничения на передвижение и, для внутренне перемещенных лиц, гораздо более ограниченный доступ к защите, помощи и поддержке.

Между тем, разумеется, в ситуации, когда доступ к убежищу становится все более затрудненным, потоки беженцев сохраняются. В настоящее время 75 процентов всех государств мира полностью или частично закрыли свои границы. Я хотел бы поблагодарить членов Совета и другие государства, которые, несмотря на это, продолжают принимать просителей убежища и беженцев. Так, Нигер держит свои двери открытыми для людей, спасающихся бегством из северо-западной части Нигерии, а многие другие государства ввели практические меры, такие как помещение на карантин, обследование и документирование людей, стремящихся пересечь границы во время пандемии. Но давайте вспомним, что почти две трети государств не предусмотрели никаких исключений из введенных ограничений, даже для лиц, ищущих убежища.

Я хотел бы напомнить в этом отношении еще один важный показатель. Несмотря на всю политическую риторику, 85 процентов беженцев по-прежнему находятся в развивающихся странах — в бедных странах или странах со средним уровнем дохода. Семьдесят три процента беженцев нашли себе убежище недалеко — в стране, соседней с их страной происхождения.

Однако мы должны помнить о том, что, несмотря на этот дисбаланс, международная защита является глобальной ответственностью, основанной на основополагающем принципе разделения ответственности. Негативные

тенденции в области защиты беженцев в Европе, Северной Америке и Азиатско-Тихоокеанском регионе ставят под еще большую угрозу право на убежище, которому в настоящее время дополнительно угрожает пандемия.

Между тем в очень крупных принимающих странах Африки, Азии, Ближнего Востока и Латинской Америки давление возрастает. Если проанализировать меры реагирования в связи с пандемией коронавирусного заболевания, сопоставив их с перемещением беженцев, то можно отметить ряд интересных аспектов.

В самом начале пандемии мы призывали государства учитывать интересы беженцев в своих мерах реагирования. В секторе здравоохранения это было сделано большинством государств. Все понимали, что важно охватить и их, потому что если кто-то исключается, то это представляет угрозу для всего населения. Многие беженцы сами внесли свой вклад в принятие этих мер реагирования, в том числе в Европе и Северной Америке.

Насколько я понимаю, гораздо труднее обеспечить учет интересов беженцев в мерах реагирования, принимаемых сейчас государствами в целях противодействия социально-экономическим последствиям COVID-19. Это сложнее как с экономической, так и с политической точки зрения, хотя, разумеется, беженцы и перемещенные лица относятся к числу тех, кто в наибольшей степени затронут COVID-19 в этом отношении, поскольку они в значительной степени зависят от неформального сектора экономики, деятельность в котором серьезно ограничена в связи с введенными ограничительными мерами. В некоторых странах эта ситуация еще более усугубляется в связи с ростом стигматизации, поиском козлов отпущения и даже проявлениями ксенофобии в отношении беженцев и уязвимых мигрантов.

Рассмотрим, к примеру, ситуацию в Венесуэле — одну из самых трагичных за последние несколько лет. Более пяти миллионов человек покинули страну, 4,5 миллиона из них переехали в другие страны региона, в 17 государств Латинской Америки. Восемьдесят процентов из этих 4,5 миллиона человек зависят от неформального сектора экономики, и после введения режимов ограничений в этих странах они начали неуклонно скатываться вниз по спирали задолженности, обнищания и зачастую выселения. Десятки тысяч из них — из-за отсутствия стабильности, нехватки средств или источников средств к существованию — решают вернуться в Венесуэлу в условиях сложившейся там крайне сложной ситуации, в том числе с точки зрения здравоохранения.

Именно поэтому я хотел бы призвать активизировать усилия по оказанию поддержки странам, принимающим венесуэльцев. Несколько дней назад Европейский союз (ЕС) и Испания выполняли функции сопредседателей на конференции по объявлению взносов, которая прошла весьма успешно. Важно, чтобы эти обещания были выполнены. Кстати, гуманитарная помощь также имеет ключевое значение для тех, кто принимает решение вернуться в Венесуэлу. Очень важно также, чтобы международные финансовые учреждения и партнеры по развитию играли свою роль в оказании поддержки принимающим странам — разумеется, рассчитывая на мирное политическое урегулирование венесуэльского кризиса, которое позволит ослабить эту напряженность.

Я хотел бы также коснуться ситуации в Сирии, о которой хорошо осведомлены члены Совета. На фоне пандемии начался отсчет десятого года этого кризиса в стране, опустошенной войной — войной, география и динамика которой между тем существенно изменились. Вооруженный конфликт

внутри Сирии в значительной степени затих, хотя он все еще продолжается в нескольких местах и остается, как известно членам Совета, особенно острым на северо-западе, в Идлибе.

В начале года 1 миллион гражданских лиц в этом районе был вынужден покинуть свои дома; 25 процентов из них смогли вернуться домой, в том числе благодаря соблюдению режима прекращения огня. Таким образом, несмотря на то, что этот показатель по-прежнему крайне высок, он уменьшился. В этой связи я хотел бы обратиться к членам Совета с первым призывом использовать все свое влияние для поддержания режима прекращения огня и, разумеется, продолжать добиваться мирного урегулирования кризиса.

Однако, как известно членам Совета, мы всегда склонны рассматривать ситуацию в Сирии сквозь призму этих острых аспектов данного кризиса. Важно взглянуть на него шире, в том числе с точки зрения самих сирийцев, включая 5,5 миллиона беженцев, которые по-прежнему проживают в соседних странах. Каким будет их будущее? Боюсь, что если мы посмотрим на него их глазами, то оно будет выглядеть как весьма печальное наследие затяжного кризиса — в чем можно убедиться в ходе поездки в Сирию, — которое сегодня усугубляет крайне тяжелая экономическая ситуация, осложняемая последствиями введенных в связи с пандемией режимов изоляции и других широкомасштабных разрушений.

Большинство беженцев в регионе продолжают заявлять о том, что они хотят вернуться домой. Разумеется, они также продолжают говорить о своей обеспокоенности, которая мешает некоторым из них принять это решение: обеспокоенности в связи с вопросами безопасности, прав, доступа к образованию и работе. Поэтому крайне важно работать с правительством Сирии над конкретными мерами по устранению этих препятствий и придать людям необходимую уверенность для возвращения, и мы продолжим прилагать для этого необходимые усилия.

Однако я хотел бы предельно откровенно заявить членам Совета: поиск решений в интересах наиболее затронутых лиц — в частности, для возвращения беженцев и перемещенных лиц — остается трудной задачей, поскольку политическая напряженность в регионе и международная политическая напряженность, о которой члены Совета прекрасно осведомлены, крайне высока. Поэтому сегодня я обращаюсь с самым настоятельным призывом деполитизировать гуманитарные вопросы, в том числе вопросы, связанные с беженцами и их возвращением, во всех случаях, когда это возможно.

Действительно необходимо, чтобы Совет Безопасности работал над международной позицией, которая позволит наконец найти способы урегулирования данного конфликта и создаст возможности для реального восстановления общин — того, о чем мы часто забываем.

В то же время мою обеспокоенность также вызывает ситуация в регионе в целом. Ряд соседних с Сирией стран очень щедро принимал — и до сих пор принимает — миллионы беженцев. Они помогли спасти миллионы жизней. Они спасли целое поколение сирийских детей. Однако в настоящее время наблюдается глубокий экономический спад, вызванный режимом изоляции и COVID-19 и способный привести к бедности, которая сведет на нет достигнутые за последние несколько лет успехи.

В Ливане 70 процентов семей беженцев потеряли доступ к источникам средств к существованию из-за характера работы, которую они выполняли. И это, безусловно, еще больше усугубляет общее нестабильное положение в стране, о котором известно членам Совета.

Сложная ситуация сложилась также в Иордании и Турции. Через несколько дней состоится четвертая Брюссельская конференция «В поддержку будущего Сирии и региона» — конференция по вопросам оказания помощи под председательством ЕС и Организации Объединенных Наций. Это важная возможность не допустить обращения вспять прогресса, достигнутого в ожидании разработки окончательных решений; усилить оказание принимающим странам поддержки, которая крайне необходима на данном этапе; и направить весьма решительный сигнал от лица международного сообщества.

Нам также необходимо продолжать поддерживать право на возвращение людей, которые хотят вернуться в свою страну, однако в отношении венесуэльцев мы должны обеспечить, чтобы эти возвращения не были вызваны отчаянием или отсутствием выбора, а были результатом преднамеренного, осознанного и устойчивого выбора.

Последний момент, о котором я хочу упомянуть и который является следствием двух других, — это необходимость продолжать поиск решений. Две трети беженцев и лиц, пересекающих границы, являются выходцами всего из пяти стран: Сирии, Венесуэлы, Афганистана, Южного Судана и Мьянмы. Таким образом, если бы нам удалось добиться прогресса в поиске решений всего в одной из этих пяти стран, это автоматически изменило бы жизнь миллионов людей.

Рассмотрим Судан и Южный Судан — две ситуации, которые наслаиваются друг на друга и тесно переплетаются на протяжении десятилетий. На долю этих двух стран приходится 10 процентов от общего числа беженцев и внутренне перемещенных лиц во всем мире. Однако у нас есть некоторые возможности в этом регионе. Вселяет надежду тот факт, что, в частности, продолжают мирные обсуждения по Дарфуру и что в южносуданском мирном процессе был достигнут определенный — хотя и непоследовательный, как хорошо известно членам Совета, — прогресс, включая объявления, за которыми мы наблюдали вчера. Однако оба процесса являются весьма хрупкими и нуждаются в поддержке — безусловно, решительной поддержке, — в частности, необходимо определить, каким образом международное сообщество будет помогать Судану на его пути к восстановлению, поскольку существует большая вероятность неудач. И в этом регионе, как и повсеместно, пандемия обостряет существующие проблемы.

В ходе моей последней поездки до изоляции я посетил Хартум в марте. Я был впечатлен тем, как правительство стремится преодолеть весьма печальное доставшееся ему наследие. И несмотря на крайне сложный характер экономических и других стоящих перед страной проблем, я был поражен их приверженностью важным обсуждениям, которые мы проводили и продолжаем проводить. В гуманитарной сфере к ним относятся, в частности, вопросы продовольственной безопасности, а также решение проблемы внутреннего и внешнего перемещения — области, в которых Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев принимает самое активное участие и в которые Организация Объединенных Наций вкладывает ресурсы.

Крайне важно, чтобы такие инвестиции не прекращались, чтобы мы продолжали привлекать Африканский союз и Межправительственную организацию по развитию к поиску решений проблемы перемещения населения в этих двух странах и чтобы мы сохранили нынешнюю динамику, даже если в обозримом будущем, возможно, возникнут довольно серьезные трудности.

Говоря о решениях, в качестве последнего практического примера с точки зрения оперативной обстановки я хотел бы упомянуть — это может показаться нелогичным, хотя это отнюдь не так — Мьянму. Члены Совета хорошо осведомлены о ситуации в этой стране, и я неоднократно участвовал в обсуждении данного вопроса в Совете.

На территории Бангладеш до сих пор находится почти миллион представителей народности рохинджа. В этой связи я хотел бы воздать должное Бангладеш, в том числе за ее руководящую роль в принятии крайне важных мер реагирования на пандемию. На сегодняшний день нам удалось ограничить масштабы распространения пандемии в одном из самых перенаселенных и не обеспеченных достаточными ресурсами мест в мире. Это действительно стало возможно благодаря руководящей роли Бангладеш, но она и далее будет нуждаться в поддержке.

Меня тревожит то, что среди беженцев растет ощущение того, что решения отсутствуют — что решения, особенно в плане возвращения в Мьянму, по-прежнему остаются недостижимыми. Мы видим, что беженцы утратили надежду, и активизируем реализацию наших программ по охране психического здоровья, потому что люди действительно доведены до полного отчаяния. Мы также видим, что из-за этого все больше людей отправляются на лодках в Юго-Восточную Азию. Это сопряжено с огромной опасностью для людей, а также представляет собой крайне непростую проблему, которую необходимо решать на региональном уровне; тем не менее мы уже работаем с государствами в этом направлении.

Я хочу сказать, что мы должны и далее сосредотачивать внимание на поиске решений. У нас не должно быть иллюзий, поскольку серьезные проблемы сохраняются, в том числе касающиеся безгражданства и условий для обеспечения уважения прав представителей народности рохинджа в Мьянме. И сейчас эта ситуация осложняется усугубляющимся конфликтом, вызванным действиями Араканской армии. Однако, на мой взгляд, — и об этом я уже неоднократно говорил в Совете — нам необходимо продолжать работать над конкретными шагами.

Мы направили правительству Мьянмы ряд весьма конкретных предложений для продвижения вперед. Мы предложили активизировать контакты между властями Мьянмы и общинами беженцев. Мы предложили увязать небольшие проекты в области развития, которые Организация Объединенных Наций осуществляет в штате Ракхайн, с растущими возможностями, с потребностями сообщества беженцев, чтобы такие проекты носили более стратегический характер и способствовали поиску большего числа вариантов решений. Мы призвали правительство Мьянмы добиться прогресса в вопросах, которые крайне важны для беженцев, включая свободу передвижения; гражданство, по крайней мере в контексте постепенного процесса; а также решения проблем внутренне перемещенных лиц.

Таким образом, мое послание Совету состоит в том, что мы благодарны ему за его внимание. Я хотел бы обратиться к членам Совета с просьбой и впредь уделять внимание этим вопросам и помогать нам добиваться прогресса в реализации таких шагов. Эти шаги могут показаться небольшими, однако только с помощью таких небольших шагов мы сможем успешно продвинуться вперед в поиске решений. Об этом нам говорят сами беженцы, и, как мне кажется, очень важно — даже в Мьянме, где, в отличие от Судана и Южного Судана, сигналы менее очевидны — не сдаваться, не поддаваться мыслям о невозможности добиться успеха.

В заключение я хотел бы высказать лишь несколько дополнительных соображений о тех основных усиливающихся тенденциях в области перемещения населения, о которых я упоминал в начале своего выступления. По сути, они отражают — мне жаль об этом говорить, но я буду откровенен — разногласия, которые выходят далеко за границы районов вооруженных конфликтов, вызывающих такое перемещение населения. Мы видим это каждый день в рамках наших полевых операций. Мы видим негативное воздействие регионального и международного соперничества. Мы видим — прошу прощения, если я говорю довольно прямо — последствия столь вопиющего лицемерия и безразличия, которые, к сожалению, оборачиваются трагедией для тех, кто был вынужден покинуть родные места и пережил травмы.

Я обращаюсь к членам Совета с просьбой присоединиться к призыву Генерального секретаря о прекращении огня и принять соответствующие меры. Я прошу их использовать свои полномочия и влияние, инструменты и ресурсы, которые они имеют в своем распоряжении, для поиска решений и расширения возможностей для таких действий.

Вы знаете, г-н Председатель, что мы, гуманитарные организации, очень внимательно и с тревогой следим за обсуждениями в Совете. Мы обеспокоены разногласиями среди членов Совета. Впрочем, мы отнюдь не наивны. Благодаря нашему многолетнему опыту мы прекрасно осознаем всю сложность международной политики. Однако мы рассчитываем — и на это рассчитывает все мировое сообщество, — что Совет продемонстрирует единство — по крайней мере в отношении тех проблем, из-за которых люди сталкиваются с наибольшими страданиями и неуважением. Мы рассчитываем — и на это рассчитывает все мировое сообщество, — что Совет будет направлять решительные, четкие и единодушные сигналы с целью положить конец конфликтам и найти пути к миру.

Урегулирование проблемы вынужденного перемещения населения является не только моральным или гуманитарным императивом; эта задача связана с областями, которые занимают центральное место в мандате Совета Безопасности, — областями, которые имеют решающее значение для региональной и международной стабильности и для стабильности международной экономики, областями, которые исключительно важны для достижения справедливости в мире, стремящемся к примирению, и для обеспечения того, чтобы действительно никто не был забыт.

Приложение II

Заявление Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций Марка Пекстена де Бёйтсверве

Мы искренне благодарим Вас, г-н Председатель, за организацию этого заседания, которое, несомненно, является очень своевременным и актуальным в свете нынешних обстоятельств.

Мы признательны г-ну Гранди за его сегодняшнее сообщение. Из его сообщения и опубликованного сегодня доклада *Global Trends: Forced Displacement in 2019* (“Глобальные тенденции: вынужденное перемещение населения в 2019 году”) мы вновь получили весьма отрезвляющую информацию о беспрецедентном числе перемещенных лиц, достигшем примерно 80 миллионов человек, из которых почти 30 миллионов являются беженцами и другими лицами, подвергшимися вынужденному перемещению за пределы своих стран. По всей видимости, эти цифры стали барометром нашей коллективной неспособности предотвращать, сдерживать и преодолевать конфликты. Мы не должны забывать о том, что за каждой такой цифрой стоят надежды и страхи женщины или ребенка.

Потоки беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) слишком часто являются прямым следствием вопиющих и систематических нарушений международного гуманитарного права и норм в области прав человека. Соблюдение норм международного гуманитарного права всеми сторонами в конфликте, несомненно, способствовало бы сокращению масштабов вынужденного перемещения и более эффективному регулированию внутреннего перемещения. Соблюдение норм международного гуманитарного права подразумевает содействие оказанию гуманитарной помощи перемещенным лицам и обеспечение их защиты. Кроме того, соблюдение норм международного гуманитарного права означает отказ от бомбардировок целых городов или районов, а также объектов инфраструктуры, имеющих важнейшее значение для выживания гражданского населения, и тем самым содействие созданию условий, способствующих добровольному и устойчивому возвращению беженцев и ВПЛ в безопасных и достойных условиях. Эти вопросы, касающиеся возвращения и реинтеграции, должны быть неотъемлемой частью каждого мирного процесса и сопровождаться такими мерами, как отправление правосудия в переходный период для достижения примирения и устойчивого мира.

Нас особенно поразили слова г-на Гранди о резком увеличении числа беженцев и внутренне перемещенных лиц за последние несколько месяцев в Сахеле, о чудовищных актах насилия, в том числе гендерного, в отношении уязвимых групп населения, а также об опасности распространения конфликта на соседние страны, не говоря уже о последствиях коронавирусной инфекции (COVID-19), усугубляющих и без того тяжелую ситуацию. Эти тенденции, в том числе потоки беженцев и ВПЛ, действительно зачастую являются тревожным сигналом или ранним предупреждением о новых, вновь возникших или усугубляющихся ситуациях, связанных с насилием и конфликтами, и их следует анализировать как таковые в докладах, представляемых Совету Безопасности, с тем чтобы укрепить наш потенциал в плане реагирования и предотвращения.

И наконец, эта ошеломляющая цифра, почти 80 миллионов вынужденных переселенцев, ставит под сомнение нынешнее международное и региональное сотрудничество в этом вопросе. Необходимо обеспечить более эффективное

и целенаправленное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Европейским союзом. Бельгия признательна за создание Группы высокого уровня по вопросу о перемещении лиц внутри страны и призывает Группу продолжать свою эффективную работу, несмотря на трудности, обусловленные COVID-19.

Бельгия также поддерживает усилия г-на Гранди, направленные на то, чтобы придать новый импульс поиску решений и усилиям по построению устойчивого мира, поскольку это является ключом к решению проблем, связанных с потоками беженцев и внутренним перемещением. Мы согласны с тем, что глобальный договор о беженцах является полезным инструментом в этом отношении. В этом договоре отмечается, что 85 процентов беженцев находятся в развивающихся странах, и справедливо отдается приоритет поддержке принимающих стран, разделению обязанностей и бремени и поиску долгосрочных решений.

Наконец, мы хотели бы воздать должное г-ну Гранди и всем сотрудникам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) во всем мире за их активное участие в реагировании на сложные чрезвычайные ситуации, особенно сейчас, перед лицом кризиса, связанного с COVID-19. Мы гордимся тем, что УВКБ является одним из наших важнейших гуманитарных партнеров, выражаем ему признательность и надеемся, что в этом году мы продолжим оказывать финансовую поддержку на том же уровне, что и в предыдущие годы, выделив примерно 21 млн долл. США. Мы также хотим поблагодарить г-на Гранди за представленный сегодня годовой доклад о глобальных тенденциях.

Я хотел бы задать следующие вопросы.

Как упомянул г-н Гранди, президент Международного Комитета Красного Креста, когда он выступал с брифингом в Совете несколько недель назад (см. S/2020/465), назвал кризис, связанный с COVID-19, «кризисом защиты». С учетом того, как г-н Гранди оценивает воздействие COVID-19 на потребности беженцев и ВПЛ в защите, не мог бы он подробнее рассказать о том, как УВКБ адаптировало свои стратегии для решения этих проблем?

Какова его оценка воздействия изменения климата на уже существующую уязвимость беженцев и ВПЛ, перемещенных в результате конфликтов? Каким образом УВКБ адаптирует свою работу, с тем чтобы лучше учитывать последствия изменения климата как все более значимой причины перемещения населения и конфликтов?

Приложение III

Заявление исполняющего обязанности заместителя Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Яо Шаоцзюня

Я благодарю Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Филиппо Гранди за его содержательное сообщение. Китай высоко оценивает неустанные усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) по оказанию помощи беженцам в различных местах.

Сегодня УВКБ опубликовало свой ежегодный доклад *Global Trends: Forced Displacement in 2019* («Глобальные тенденции: вынужденное перемещение населения в 2019 году»). Согласно тому, что мы слышали от г-на Гранди, положение беженцев во всем мире остается тревожным. Сложный комплекс кризисов приводит к постоянному увеличению потоков беженцев. Гуманитарные потребности также растут, но не удовлетворяются должным образом из-за социально-экономических трудностей, включая пандемию коронавирусной болезни. На этом фоне я хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, проблема беженцев должна решаться в многосторонних рамках. Проблема беженцев — это глобальная проблема, которая требует принятия глобальных ответных мер. Нам необходимо расширять сотрудничество между многосторонними учреждениями, такими как Организация Объединенных Наций и УВКБ, и укреплять их роль. Нам необходимо работать согласно соответствующим нормам международного права и выполнять обязательства, взятые в рамках глобального договора о беженцах.

Развивающиеся страны принимают 85 процентов всех беженцев в мире, и необходимо разделить с ними их бремя и облегчить его. Мы призываем международное сообщество, особенно те субъекты, которые располагают соответствующими возможностями и несут ответственность за это, расширить поддержку и помощь принимающим странам и общинам. Важно также ликвидировать ксенофобию, расизм и дискриминацию в отношении всех беженцев.

Во-вторых, мы должны устранить коренные причины потоков и перемещения беженцев. Большинство беженцев возникло в результате конфликтных ситуаций, стоящих на повестке дня Совета Безопасности. Мы должны придерживаться целостного подхода и прилагать более широкие усилия в области мира и развития. Нам необходимо вкладывать больше средств в предотвращение и урегулирование конфликтов, миростроительство, искоренение нищеты и сотрудничество в области развития. Только таким образом мы сможем создать необходимые условия для возвращения беженцев и дать им возможность вести мирную и благополучную жизнь на родине.

Различные органы Организации Объединенных Наций должны вносить свой вклад согласно своим соответствующим мандатам и добиваться взаимовыгодного сотрудничества в этом отношении. Совет Безопасности должен содействовать урегулированию споров мирными средствами и находить политические решения проблем, стоящих на его повестке дня.

Многие гражданские лица становятся беженцами, когда их родные страны втягиваются в конфликты с применением силы, не санкционированной Советом Безопасности. Такие нарушения Устава Организации Объединенных Наций не должны повторяться.

В-третьих, мы должны соблюдать принципы объективности и справедливости. При решении вопросов, связанных с беженцами, международное сообщество и УВКБ ООН должны сохранять объективность и нейтралитет и избегать использования двойных стандартов и политизации. Это необходимое условие для обеспечения доверия к международному механизму защиты беженцев. Этот механизм не должен использоваться в качестве прикрытия для террористов и преступников или инструмента вмешательства во внутренние дела других стран.

Китай активно сотрудничает с международным сообществом в решении глобальной проблемы беженцев, применяя подход, ориентированный на интересы человека. Мы содействуем политическому урегулированию споров, участвуем в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и оказываем нуждающимся гуманитарную помощь и помощь в целях развития. Мы поддерживаем хорошие рабочие отношения с УВКБ и готовы к дальнейшему укреплению этих отношений.

Приложение IV

Заявление Специального посланника Доминиканской Республики в Совете Безопасности Хосе Сингера Вайзингера

Я благодарю г-на Филиппо Гранди за его сообщение.

Возникшая в начале 2020 года беспрецедентная ситуация — глобальная пандемия, которая вызвала потрясения в социальном устройстве и системах здравоохранения всех стран, — застала нас врасплох. Никто из нас не был готов к последствиям пандемии коронавирусной болезни (COVID-19), и мы не готовы к ее до сих пор неизвестным долгосрочным последствиям.

Ограничения на передвижение, закрытие границ и приостановление процедур предоставления убежища — вот лишь некоторыми из мер, принимаемых почти в каждой стране, чтобы остановить распространение вируса. Эти меры имеют глубокие последствия для мигрантов, перемещенных лиц и беженцев, и сейчас как никогда важно продемонстрировать политическое руководство в деле смягчения их негативных последствий для наиболее уязвимых слоев населения в духе солидарности и на основе нашей общей гуманности.

Половина беженцев во всем мире — это дети. Они страдают от глубоких эмоциональных и физических травм, и их будущее сейчас, как никогда ранее, поставлено под угрозу. Миллионы людей живут в переполненных помещениях, подвергаясь всевозможным злоупотреблениям, включая торговлю людьми, лишение свободы, пытки и сексуальное насилие.

Женщины-беженцы также крайне уязвимы для всех форм насилия, включая сексуальное насилие. Даже после того, как они покидают зоны конфликта, найти безопасное место может быть трудно. Важно надлежащим образом реагировать на случаи злоупотреблений и обеспечивать доступ к правосудию, средствам правовой защиты и возмещению ущерба.

Многие семьи из Афганистана, который занимает второе место в мире по численности беженцев, продолжают жить за пределами своей страны. Одним из примеров этого является Надя, которая родилась беженкой и всегда думает об Афганистане, как о земле своих предков. Ей 17 лет, она родилась в Пакистане, куда ее родители бежали 40 лет назад.

Сирийские врачи находятся на передовой борьбы с пандемией во Франции. Они вполне могли бы быть на своей родине, но конфликт заставил их бежать и искать убежища за ее пределами. Они должны жить каждый день, зная, что могли бы сегодня приносить пользу в своей стране, вспышка пандемии в которой может привести к катастрофическим последствиям.

Наибольшее число беженцев в Африке прибыли из Южного Судана. Свыше 4 миллионов женщин и детей из Южного Судана живут в качестве беженцев в приграничных с ним странах из-за конфликтов, изменения климата и отсутствия продовольственной безопасности. Перспектива потенциально разрушительного воздействия вспышки COVID-19 вызывает глубокую озабоченность.

Около миллиона представителей народности рохинджа живут на востоке Бангладеш в условиях жаркого климата в лагерях беженцев, которые были переполненными еще до коронавируса, а сейчас положение в них еще более тяжелое. Они живут в густонаселенных лагерях в плачевных условиях и не могут соблюдать социальное дистанцирование и надлежащие санитарно-гигиенические требования, поскольку их доступ к воде и медико-санитарному обслуживанию ограничен. Пандемия COVID-19 — это кризис в условиях кризиса для рохинджа и многих других беженцев.

Доминиканская Республика хорошо осведомлена о ситуации, связанной с беспрецедентным бегством из своей страны более 4 миллионов венесуэльцев. К сожалению, условия, вынудившие их бежать, по-прежнему сохраняются и в настоящее время усугубляются ввиду последствий пандемии COVID-19. Ситуация в принимающих странах, сложившаяся в результате принятия мер по борьбе с распространением вируса, затрагивает их непосредственно и в значительной степени.

Мы могли бы еще долго приводить различные примеры повседневной жизни беженцев. Многие из них сердцем по-прежнему остаются в своих странах и вынуждены переживать многочисленные трудности. На наш взгляд, COVID-19 помог всем нам лучше понять, с какими трудностями они сталкиваются.

Мы готовы выступать в поддержку глобального, устойчивого и всеохватного диалога, направленного на облегчение особых страданий беженцев и оказание им помощи в осуществлении их права на безопасное, достойное и добровольное возвращение в места их происхождения или в другие места по своему выбору. Как отметил один беженец из числа рохинджа: “У нас и раньше не было больших надежд, а теперь и вовсе не осталось никакой надежды”. Давайте же возродим эту надежду ради них.

Приложение V

Заявление координатора по политическим вопросам Эстонии при Организации Объединенных Наций Кристел Лыук

Я хотела бы поблагодарить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Гранди за его сегодняшнее всеобъемлющее сообщение и за энергичные и настойчивые усилия, которые он прилагает на протяжении всего периода пребывания в этой должности. Поскольку беженцы и другие лица, перемещенные в результате конфликта, особенно уязвимы к последствиям кризиса, вызванного коронавирусной инфекцией (COVID-19), мы высоко оцениваем усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) по наращиванию масштабов реагирования в это непростое время.

Эстония является постоянным донором УВКБ. С 2001 года мы оказываем поддержку Управлению, предоставляя операционные гранты, а также целевые взносы для содействия смягчению последствий конкретных гуманитарных кризисов во всем мире.

Сегодня мы являемся свидетелями того, как беспрецедентное число людей во всем мире вынуждены покидать свои дома в результате конфликтов или преследования. Мы признаем, что Совет и его государства-члены играют решающую роль в принятии согласованных мер по устранению коренных причин перемещения. Урегулирование глобальных кризисов в области безопасности и сохранение мира является нашей общей обязанностью. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем такие международные усилия, как операция Военно-морских сил Европейского Союза в Средиземноморье «Ирини», которая в тесном сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии ведет борьбу с растущей угрозой терроризма и трансграничной преступной деятельностью, такой как торговля оружием и людьми.

В период глобальной пандемии гуманитарная помощь приобрела как никогда важное значение. Перемещающиеся лица гораздо чаще оказываются в уязвимом положении, в котором они могут подвергаться рискам, связанным с COVID-19. Ситуация усугубляется еще больше, когда перемещенные лица сталкиваются с препятствиями в получении доступа к медико-санитарному обслуживанию и нехваткой продовольствия в силу различных факторов. Необходимы неотложные меры, а также взносы на цели смягчения беспрецедентных социально-экономических последствий для беженцев и других насильственно перемещенных лиц.

Учитывая критическую гуманитарную ситуацию на северо-западе Сирии, где насчитывается около 2,8 миллиона человек, нуждающихся в помощи, мы призываем членов Совета Безопасности поддержать возобновление работы механизма оказания трансграничной помощи в июле. Что касается тяжелой ситуации в Йемене, где увеличилось число лиц, перемещенных в результате продолжающихся боевых действий и где существует вероятность вспышки холеры, то необходимо обеспечить полный доступ в Йемен и внутри Йемена сотрудникам международных организаций по оказанию помощи, а также для доставки медикаментов и предметов медицинского назначения.

Эстония привержена делу оказания помощи нуждающимся и внесла финансовый вклад в смягчение последствий COVID-19 в Сирии и Ливии, а также на осуществление Регионального плана деятельности по оказанию помощи беженцам и мигрантам из Венесуэлы.

Как только что отметил Верховный комиссар, общее число внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) во всем мире составляет, по оценкам, порядка 46 миллионов человек. Прискорбно, что в результате российской агрессии на Украине, которая продолжается уже шесть лет, в стране насчитывается более 1,4 миллиона ВПЛ. Положение перемещенных лиц на Украине является плачевным. В особенно уязвимом положении находятся женщины и дети, проживающие в сельских районах, а также пожилые люди. Эстония внесла свой вклад в облегчение положения ВПЛ на Украине, поддержав программы УВКБ ООН посредством выделения целевых средств в размере 200 000 долл. США. Кроме того, эстонская неправительственная организация “Помощь беженцам” принимает меры для обеспечения источников средств к существованию беженцев и ВПЛ на Украине.

Сейчас как никогда очевидно, что нам нужны цифровые решения для повышения способности международного сообщества принимать коллективные меры реагирования на кризисы. Как показала пандемия COVID-19, цифровизация является залогом бесперебойного функционирования систем и предоставления услуг в условиях глобальных кризисов в области здравоохранения. В ходе Глобального форума по беженцам Эстония взяла на себя обязательство сотрудничать с УВКБ по вопросам цифровой идентификации, и с тех пор мы предпринимаем шаги по выполнению этого обязательства. Сегодня это приобрело еще большую актуальность, поскольку существует острая необходимость в эффективном выявлении уязвимых лиц и установлении контакта с ними на расстоянии в периоды изоляции и ограничений на поездки при одновременном обеспечении их безопасности и неприкосновенности частной жизни.

Наконец, поскольку в этом году мы отмечаем Всемирный день беженцев в период пандемии COVID-19, я хотела бы подчеркнуть, что международное сообщество должно более эффективно удовлетворять потребности перемещенных лиц во время этой пандемии, обеспечивая их полную защиту в соответствии с международным правом прав человека, гуманитарным правом и беженским правом.

Приложение VI

Заявление Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций Николя де Ривьера

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Прежде всего я хотел бы воздать должное сотрудникам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их выдающиеся усилия по защите беженцев и их прав. Приверженность Франции безоговорочному соблюдению права на убежище хорошо известна.

Как напомнил нам Верховный комиссар, число людей, вынужденных покинуть свою страну или стать беженцами, никогда еще не было так велико. Я имею в виду, в частности, Сахель, и особенно Буркина-Фасо, где менее чем за год число внутренне перемещенных лиц увеличилось более чем в четыре раза.

Распределение ответственности в духе солидарности должно быть руководящим принципом нашей деятельности. Прием беженцев является не только международным обязательством, но и моральным долгом. Государства обязаны обеспечивать на своей территории защиту иностранных граждан, бежавших из своей страны в результате преследования. Только коллективный глобальный подход позволит нам улучшить обращение с беженцами в целом, приведет к более эффективному управлению миграционными потоками и эффективной борьбе с незаконным провозом мигрантов и торговлей людьми.

Именно поэтому осуществление глобального договора о беженцах является первоочередной задачей. Франция прилагает активные усилия для выполнения обязательств, которые она взяла на Глобальном форуме по беженцам, в частности в отношении переселения, в рамках которого на 2020–2021 годы будет выделено 10 000 мест, оказания правовой помощи и обеспечения учета климатических и экологических критериев в нашей гуманитарной стратегии. Мы призываем все государства активизировать свои усилия.

Беженцы и перемещенные лица особенно уязвимы в условиях пандемии коронавирусного заболевания, которая уже привела к приостановке во многих странах процедур предоставления им убежища, к ускорению темпов их возвращения на родину, даже если условия для этого еще не созданы, и к усилению их стигматизации. На беженцах весьма сильно сказываются также социально-экономические последствия этого кризиса. Мы должны проявлять бдительность и учитывать потребности беженцев и перемещенных лиц в национальных и международных стратегиях реагирования на пандемию.

Именно Совет Безопасности должен создавать условия, способствующие достижению прочного урегулирования кризисов. Главными причинами вынужденного перемещения людей являются отсутствие безопасности и массовые нарушения прав человека. В Сирии, Венесуэле, Ливии и Мьянме добиться долгосрочной стабильности и решения проблем, порождаемых вынужденным перемещением населения, можно только посредством политического урегулирования.

Наконец, мы не поступимся основополагающими принципами, касающимися возвращения беженцев, которое должно быть добровольным и осуществляться в безопасных условиях и при уважении их достоинства.

Приложение VII

Заявление заместителя Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций Юргена Шульца

Я хотел бы поблагодарить Верховного комиссара Гранди за его сообщение. Совету Безопасности важно регулярно получать информацию о деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и о ее актуальности для нашей работы. Мы высоко ценим эту информацию, представленную в развитие наших обсуждений доклада УВКБ в апреле 2019 года (см. S/PV.8504) во время председательства нашей страны. Опубликованный сегодня доклад УВКБ под названием *Global Trends: Forced Displacement in 2019* («Глобальные тенденции: вынужденное перемещение населения в 2019 году») содержит печальные данные о том, что число беженцев во всем мире достигло рекордной цифры — 79,5 миллиона человек, из которых 68 процентов являются выходцами всего из пяти стран, причем 6,6 миллиона человек — из одной только Сирии.

Германия высоко ценит незаменимую роль УВКБ в защите миллионов беженцев и внутренне перемещенных лиц во всем мире и в оказании им помощи. Это особенно важно сейчас, поскольку, хотя пандемия отрицательно сказывается на всем населении планеты, наиболее пагубное воздействие она окажет на тех, кто находится в самом уязвимом положении, в том числе на беженцев и перемещенных лиц.

Мы даем высокую оценку работе сотрудников УВКБ, которые, даже несмотря на меры изоляции, продолжают обеспечивать защиту наиболее уязвимых групп населения и оказывать им помощь, зачастую рискуя собственным здоровьем и безопасностью. Превентивные меры, принимаемые в местах размещения перемещенных лиц, способствуют предотвращению широкомасштабной вспышки коронавирусного заболевания (COVID-19).

Германия также по-прежнему оказывает УВКБ финансовую поддержку в его усилиях по защите от COVID-19 тех, на кого распространяется его мандат. В ответ на призыв, содержащийся в Глобальном плане гуманитарного реагирования на пандемию COVID-19, и связанный с COVID-19 призыв УВКБ Германия предоставила 300 млн евро в качестве дополнительного финансирования, причем 35 млн евро — непосредственно для УВКБ. Мы сделали это таким образом, чтобы предоставить организациям, в том числе УВКБ, необходимые им возможности для гибкого адаптирования их гуманитарной деятельности к постоянно меняющимся условиям и потребностям.

Мы твердо убеждены, что в условиях нынешнего кризиса решительные меры, глобальная солидарность и многосторонние подходы необходимы как никогда. Мы всецело согласны с заявлением Верховного комиссара о том, что эффективные меры реагирования на пандемию и соблюдение норм и стандартов международного беженского права вовсе не исключают друг друга. Мы призываем все государства-члены обеспечивать соблюдение и защиту прав беженцев посредством принятия превентивных мер, обеспечивать безопасность гуманитарного пространства и предусматривать исключения для гуманитарных работников и грузов.

Если мы хотим добиться надежных решений проблем, которые переживают беженцы и те, кто их принимает, крайне необходимо обеспечить более справедливое распределение соответствующего бремени. Поэтому весьма обнадеживает то, что спустя шесть месяцев после весьма успешного проведения первого в истории Глобального форума по беженцам в выполнении

взятых на этом Форуме многочисленных обязательств и реализации других договоренностей заметен прогресс. Нас поистине воодушевляет впечатляющее многообразие обязательств, передовой практики и новых инициатив, но они требуют конструктивной и целенаправленной реализации и последующих мер. Являясь одним из организаторов Форума, Германия преисполнена твердой решимости и впредь поддерживать процесс выполнения его решений. Поэтому мы призываем все государства-члены содействовать достижению целей глобального договора о беженцах.

Сегодняшнее заседание может также помочь побудить большее число государств-членов к тому, чтобы принять участие в проведении последующей деятельности, взять на себя серьезные обязательства и оказывать существенное содействие. Совету следует оказывать УВКБ твердую поддержку в этом деле.

Что касается Ливии, то мы глубоко обеспокоены постоянно поступающими сообщениями о гуманитарной ситуации и положении в области прав человека беженцев и мигрантов, в частности в центрах содержания под стражей.

Что касается основополагающих принципов репатриации беженцев, то мы высоко ценим твердую позицию УВКБ в отношении необходимости наличия основных механизмов защиты в качестве одного из обязательных условий для проведения при соответствующем содействии любой добровольной репатриации. Мы еще раз напоминаем, что любая репатриация беженцев и внутренне перемещенных лиц должна проводиться на добровольной основе, в условиях безопасности и уважения их достоинства и при наличии всей необходимой информации.

Мы должны активизировать усилия по обеспечению более светлого будущего для беженцев народности рохинджа и предоставлению им свободы передвижения, средств для достойного существования и, в долгосрочной перспективе, возможности получить гражданство, чтобы устранить угрозы, создаваемые распространением кори, свинки и краснухи. Мы высоко ценим готовность правительства Бангладеш по-прежнему принимать беженцев народности рохинджа.

В этом контексте я хочу сказать несколько слов относительно Сирии. Вернуться домой сирийским внутренне перемещенным лицам и беженцам мешает отнюдь не отсутствие инфраструктуры. Главным препятствием служит атмосфера страха и несправедливости и слабость верховенства права в Сирии. Дамаск должен предоставить надежные и поддающиеся проверке гарантии безопасности, которые позволили бы сирийцам добровольно и в условиях безопасности и уважения их достоинства вернуться в родную страну.

Тем временем механизм трансграничной доставки гуманитарной помощи по-прежнему крайне необходим для ее оказания нуждающимся на северо-западе и северо-востоке Сирии. Являясь одним из кураторов сирийского гуманитарного досье в Совете, Германия преисполнена твердой решимости оказывать поддержку УВКБ и другим гуманитарным организациям в обеспечении как можно более широкого гуманитарного доступа, который сейчас из-за пандемии COVID-19 необходим больше, чем когда-либо прежде.

В преддверии Всемирного дня беженцев, который будет отмечаться в эту субботу, г-н Гранди напомнил нам о том, что число перемещенных лиц возросло еще больше по сравнению с рекордными показателями прошлого года и что субъектам, занимающимся оказанием гуманитарной помощи и вопросами развития и миростроительства, настоятельно необходимо и далее расширять и активизировать их сотрудничество в целях эффективного

преодоления сегодняшних многообразных и зачастую затяжных ситуаций перемещения населения и содействия поискам долгосрочных решений в интересах перемещенных лиц и принимающих их стран и общин.

Совету известно о проводимой Германией работе по предотвращению сексуального насилия в условиях конфликта. В условиях кризиса, вызванного пандемией COVID-19, число случаев сексуального и гендерного насилия достигло поистине тревожного уровня. С учетом этого мы призываем УВКБ решительно сосредоточить усилия на выполнении его мандата по защите беженцев, в частности женщин и девочек, которые в результате перемещения зачастую в наибольшей степени подвергаются маргинализации.

Позвольте мне заверить Совет в том, что Германия будет оставаться преданным и надежным партнером и донором УВКБ на всех направлениях его деятельности, особенно в этот беспрецедентный период распространения COVID-19.

Приложение VIII

Заявление Постоянного представительства Индонезии при Организации Объединенных Наций

Мы хотели бы поблагодарить г-на Гранди за его важное сообщение и за освещение основных касающихся беженцев тенденций и проблем, которые изложены в ежегодном докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Мы хотели бы поблагодарить также УВКБ за то, что оно делает все возможное для продолжения проводимых им операций на местах во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). В связи с этим мы хотели бы поделиться некоторыми соображениями по данному вопросу.

Во-первых, Индонезия вновь заявляет о своей поддержке призыва Генерального секретаря к глобальному прекращению огня. Мы должны продолжать обеспечивать устойчивое оказание беженцам гуманитарной помощи в безопасных условиях и при уважении их достоинства, одновременно смягчая воздействие пандемии COVID-19.

К сожалению, глобальная пандемия создала катастрофическую ситуацию для нелегальных мигрантов. Плохие условия жизни повышают их уязвимость для инфекций. В некоторых случаях у них нет доступа к социальным или медицинским услугам, поскольку меры ограничения свободы передвижения, несмотря на их важность для борьбы с вирусом, затрудняют доступ к различным основным услугам и могут усугубить такие явления, как неравенство, дискриминация и эксплуатация.

В этой связи следует отметить, что мы приветствуем усилия УВКБ, направленные на содействие странам в решении этих проблем, в том числе недавнее продление срока действия трехстороннего соглашения между УВКБ, Программой развития Организации Объединенных Наций и правительством Мьянмы, направленного на улучшение условий жизни в Ракхайне.

Мы также считаем, что эффективное межорганизационное сотрудничество между УВКБ и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, такими как Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, будет в большей степени содействовать нашим коллективным усилиям по решению различных проблем, с которыми сталкиваются палестинские беженцы. Индонезия призывает все государства-члены и впредь оказывать поддержку в целях обеспечения безопасности и благополучия палестинских беженцев в эти непростые времена, особенно с учетом той серьезной угрозы, которую представляет нынешняя пандемия.

Во-вторых, ни одна страна не способна в одиночку урегулировать кризисы, связанные с беженцами. Нам необходимо и далее развивать глобальный подход, направленный на поощрение сотрудничества и участия всех регионов и стран — как происхождения, так и транзита или назначения. В рамках реагирования на перемещение беженцев Индонезия принимает меры по решению проблемы незаконной миграции, хотя и не является участником Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней. В рамках Балийского процесса мы стремились выработать комплексный подход к нелегальной миграции посредством установления пограничного контроля, разработки подхода, ориентированного на интересы жертв, и повышения осведомленности о безопасной миграции. Недавно Индонезия также выступила

с предложением о создании практического механизма для решения проблемы незаконной миграции во время пандемии.

В-третьих, давайте не будем забывать о необходимости сохранять человечность во время этой пандемии. Мы все находимся в непростых условиях. Однако, как отметил Генеральный секретарь в ходе своего брифинга по вопросам политики, обеспечение безопасности для других гарантирует и нашу собственную безопасность.

Индонезия надеется, что международное сообщество будет и впредь подходить к проблеме беженцев на основе принципа справедливого распределения бремени и совместной ответственности, а также что каждая страна будет принимать меры с учетом собственных обязательств и возможностей.

Мы должны содействовать поиску долгосрочных решений путем расширения сотрудничества между странами происхождения, транзита и назначения или переселения.

Индонезия настоятельно призывает страны, располагающие соответствующими средствами, особенно государства — участники Конвенции 1951 года, выполнить свои обязательства, особенно в отношении финансирования стран транзита, которые в большинстве своем относятся к категории развивающихся стран.

В заключение хотели бы подчеркнуть необходимость того, чтобы соответствующие международные организации продолжали укреплять свой потенциал и оказывать помощь странам в решении проблем, связанных с незаконной миграцией, соблюдая при этом соответствующие протоколы по охране здоровья.

Приложение IX

Заявление заместителя Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Геннадия Кузьмина

Мы приветствуем Верховного комиссара по делам беженцев г-на Филиппо Гранди и благодарим его за брифинг.

Оказание помощи беженцам, соискателям убежища и лицам без гражданства на сегодняшний день является важным компонентом интенсивных усилий, направленных на поддержание международного мира, безопасности и стабильности. Высоко ценим эффективную работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в ситуациях серьезных гуманитарных кризисов, которые становятся причиной возникновения крупных потоков беженцев. Выступаем в поддержку приверженности УВКБ к выстраиванию деятельности на основе Глобального договора по беженцам.

Работа УВКБ никогда не была легкой, однако 2020 год вывел всех нас на беспрецедентный уровень сложности. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) не оставляет на планете ни одного полностью безопасного места. В сложившихся условиях беженцы и внутренне перемещенные лица (ВПЛ) подвергаются наибольшему риску.

В этой связи мы приветствуем нацеленность УВКБ на тесное взаимодействие с государствами с целью включения беженцев в национальные программы по борьбе с COVID-19 и проведения информационных кампаний среди населения. Широкой поддержки заслуживают усилия УВКБ по нейтрализации последствий инфекции путем увеличения гуманитарных поставок, а также наращивание усилий по улучшению водоснабжения и общих санитарных условий в лагерях, больницах и других учреждениях.

Мы разделяем обеспокоенность в отношении ситуации, сложившейся в ряде ближневосточных и африканских стран. Лагеря и пункты приема беженцев страдают от острой нехватки средств индивидуальной защиты и медикаментов. Системы здравоохранения большинства принимающих стран слабы и перегружены. Нередки случаи, когда потенциал этих стран по борьбе с пандемией дополнительно ограничивается неправомерными односторонними санкциями.

Гуманитарная помощь беженцам и ВПЛ, а также поддержка, оказываемая принимающим их странам, не должны подвергаться политизации. Об этом сегодня четко сказал Верховный комиссар. Вновь призываем к незамедлительному и полному снятию односторонних санкций и других ограничительных мер, которые подрывают возможности государств по эффективной борьбе с распространением пандемии COVID-19.

Несмотря на существующие откровенные попытки чинить препятствия, мы наблюдаем положительную динамику возвращения беженцев в Сирийскую Арабскую Республику. Запущенная Россией в 2018 году инициатива по содействию добровольному возвращению сирийских беженцев на родину демонстрирует существенный прогресс. Число вернувшихся домой сирийских беженцев и ВПЛ продолжает расти и на данный момент уже превысило 2 миллиона человек. УВКБ играет большую роль в этом процессе. Надеемся, что Управление продолжит оказывать поддержку сирийским беженцам и ВПЛ.

Россия поддерживает сирийское правительство в его усилиях по восстановлению ключевых инфраструктурных объектов — систем водо- и энергоснабжения, школ, больниц, жилых домов. На сегодняшний день в центре нашей активности — реализация комплекса антиэпидемиологических мер по борьбе с COVID-19. В целом же все больше и больше районов становятся безопасными для людей.

К сожалению, неразрешенной остается гуманитарная ситуация в лагере беженцев Эр-Рукбан, где тысячи человек силой удерживаются в неприемлемых условиях. Нехватка квалифицированной медицинской помощи и средств индивидуальной защиты в условиях полной антисанитарии могут привести к острой вспышке заболеваемости COVID-19.

Время от времени здесь, в Совете Безопасности, мы слышим истории о массовом исходе людей от тирании правительства. Например, некоторые коллеги любят в контексте беженцев обращаться к явлению экономической миграции из Венесуэлы. По сути, сейчас мы наблюдаем обратный процесс — тысячи покинувших страну теперь спешно возвращаются. Основная тому причина — ксенофобские настроения в принимающих странах, подстегнутые распространением пандемии. Получается, что теперь эти люди действительно стали беженцами в прямом смысле этого слова. Кроме того, более 90 процентов всех случаев заболевания новым коронавирусом в Венесуэле выявлено именно среди тех, кто вернулся и кто, по всей видимости, получил отказ в медицинской помощи в принимающих странах и подвергся воздействию вируса.

В заключение хотелось бы еще раз подчеркнуть, что Россия продолжит содействовать укреплению международного режима защиты беженцев и оказывать всестороннюю поддержку деятельности УВКБ, являющейся жизненно важной для миллионов человек, которые были вынуждены покинуть свои дома.

Приложение X

Заявление второго заместителя Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций Халимы Дешонг

Прежде всего позвольте мне поблагодарить Верховного комиссара Филиппо Гранди за его полезное и своевременное сообщение.

По мере того как международное сообщество продолжает преодолевать сложные риски XXI века, из которых коронавирусная инфекция (COVID-19) является лишь последней новой угрозой международному миру и безопасности, мы должны активизировать наши усилия по защите тех, кто оказался в наиболее уязвимом положении. Для успешного достижения этих целей настоятельно необходимы комплексные и всеобъемлющие стратегии, способные объединить и мобилизовать всю систему Организации Объединенных Наций, с тем чтобы устранить как коренные причины, так и последствия отсутствия безопасности.

В этой связи Сент-Винсент и Гренадины приветствуют сегодняшнюю инициативу, так как она предоставляет возможность для дальнейшего укрепления институциональной связи между Советом Безопасности и другими учреждениями, которые работают по таким основным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций, как мир и безопасность, права человека и развитие. Работа Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев крайне важна для наших усилий по содействию прочному миру и безопасности. Поэтому мы воздаем должное Верховному комиссару и его сотрудникам за неустанные усилия, прилагаемые ими несмотря на проблемы, возникающие в результате пандемии COVID-19.

Необходимо защищать права беженцев, внутренне перемещенных лиц и лиц, ставших апатридами в результате воздействия политических, социально-экономических и экологических сил, на которые они оказывают лишь незначительное влияние, поскольку они также имеют право жить достойной жизнью. Помимо того, что содействие политической интеграции, социальному обеспечению и участию в экономической деятельности всех людей без какой бы то ни было дискриминации закреплено во Всеобщей декларации прав человека, это является моральным императивом для всех участников международной системы. При осуществлении этой общей ответственности необходимо соблюдать принципы международного права, включая международное гуманитарное право и беженское право, при полном соблюдении суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств, включая государства, затронутые конфликтом. В этой связи Совету Безопасности отводится важнейшая роль в проведении таких дискуссий, как сегодняшняя, в целях рассмотрения ключевых факторов глобальной нестабильности и адекватных мер реагирования на нее, особенно в то время, когда традиционные вызовы международному миру, такие как конфликты, усугубляются из-за возникающих угроз изменения климата и пандемий.

Во все более взаимосвязанном и глобализованном мире проблема перемещения людей затрагивает и волнует всех нас. Действительно, все регионы — от Северной и Южной Америки до региона Азии и Тихого океана — страдают от перемещения населения, что усугубляет риски в области защиты с учетом пандемии COVID-19. Поэтому в наших коллективных интересах обеспечить, чтобы все государства располагали необходимыми инструментами для решения стоящих перед ними задач в области развития и построения мирных, процветающих и инклюзивных обществ в соответствии с Повесткой дня в области

устойчивого развития на период до 2030 года. Это остается основным планом действий для систематического устранения коренных причин и симптомов отсутствия безопасности, включая конфликты и массовые перемещения людей, в наших усилиях по построению более справедливого и безопасного мира.

Борясь с последствиями COVID-19 для здоровья, экономики, социальной сферы и безопасности, мы должны удвоить наши усилия, направленные на уменьшение неравенства, поощрение хорошего здоровья и благополучия и содействие безопасному для климата и всеохватному росту и развитию в интересах всех. Глобальный договор о беженцах является одним из важнейших аспектов этой прогрессивной концепции. Поэтому Сент-Винсент и Гренадины призывают все государства — члены Организации Объединенных Наций в духе солидарности вновь заявить о своей поддержке этого глобального договора. Мы также призываем к расширению технической и финансовой поддержки такой региональной и субрегиональной организации, как Африканский союз, которая играет неопределимую роль в поддержании международного мира и безопасности.

Приложение XI

Заявление Постоянного представительства Южно-Африканской Республики при Организации Объединенных Наций

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Францию за созыв сегодняшнего заседания по вопросу о беженцах, которое является своевременным, поскольку в эту субботу, 20 июня, мы будем отмечать Всемирный день беженцев. В этом году мы отмечаем Всемирный день беженцев в тот момент, когда число перемещенных лиц во всем мире считается самым высоким за всю историю человечества, и на фоне негативных социально-экономических изменений. Пандемия коронавирусной болезни (COVID-19) подчеркнула необходимость создания более инклюзивного и справедливого мира.

Я хотел бы также поблагодарить г-на Филиппо Гранди за его содержательное сообщение. Южно-Африканская Республика высоко оценивает усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) по выполнению своего мандата по защите беженцев и содействию интеграции беженцев в этих трудных условиях.

К числу факторов, приводящих к вынужденному перемещению, относятся насильственные конфликты, нарушения прав человека и преследования, стихийные бедствия, гуманитарные риски и изменение климата. Воздействие этих факторов обострилось в связи с пандемией COVID-19. Действительно, мы глубоко обеспокоены дополнительными рисками, которые COVID-19 создает для беженцев, внутренне перемещенных лиц и мигрантов, и без того живущих в трудных условиях и зачастую не имеющих доступа к основным объектам и услугам. Устранение структурных причин конфликтов требует долгосрочных стратегий, совместных партнерств и принятия ответственности. Роль государств в поиске политических решений и превентивной дипломатии остается первостепенной.

Мы согласны с тем замечанием, что уровни нынешних показателей, представленных УВКБ, свидетельствуют о том, что, если мы хотим решить проблему столь большого числа беженцев и перемещенных лиц, свидетелями которой мы являемся впервые в истории, мир нуждается в конкретном решении. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть следующее.

Во-первых, Африканский континент является одним из регионов, затронутых массовыми вынужденными перемещениями, и в нем находится более трети перемещенного населения мира. Африканский союз удвоил свои усилия по борьбе с этим явлением. В Глобальном договоре о беженцах и Глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции подчеркивается недавний глобальный сдвиг к тому, чтобы помещать темы, касающиеся беженцев, просителей убежища, внутренне перемещенных лиц и миграции, в центр глобального политического дискурса. В целях реализации чаяний Повестка дня на период до 2063 года Ассамблея Африканского союза приняла Общую позицию африканских стран по эффективности оказания гуманитарной помощи, в которой разработана новая гуманитарная архитектура Африки, направленная на устранение коренных причин этих проблем и достижение долгосрочных решений.

Во-вторых, что касается глобальных действий в целях удовлетворения потребностей беженцев, то мы согласны с мнениями, выраженными в Глобальном договоре о беженцах, в той мере, в какой они касаются предотвращения и урегулирования крупных ситуаций, связанных с беженцами. Это требует скорейшего принятия мер, направленных на устранение причин

кризисов, связанных с беженцами, и провоцирующих их факторов; улучшения сотрудничества между субъектами, занимающимися вопросами прав человека, политическими и гуманитарными вопросами и вопросами развития; а также действий, способствующих предотвращению конфликтов и миростроительству на основе посредничества. Мы приветствуем первый Глобальный форум по беженцам, состоявшийся в декабре 2019 года, который способствовал укреплению международного сотрудничества и солидарности и мобилизации поддержки в целях справедливого и предсказуемого распределения бремени и ответственности в ситуациях, связанных с беженцами. Южно-Африканская Республика взяла на себя на этом форуме конкретные обязательства, которые обеспечат более надежную защиту беженцев в нашей стране.

В-третьих, мы считаем, что достижение мира на Африканском континенте является неперенным условием устойчивого решения проблемы вынужденного перемещения. В этой связи Южно-Африканская Республика посвятила себя достижению прогресса в реализации этого важнейшего устремления. В сотрудничестве с Африканским союзом мы добились успехов в предотвращении и прекращении конфликтов, участвуя в усилиях по политическому посредничеству и примирению на высоком уровне, а также внося свой вклад в миссии по поддержанию мира и миротворческие миссии на Африканском континенте. Тот факт, что 75 процентов средств нового Фонда мира Африканского союза будет использоваться для поддержки посредничества и превентивной дипломатии, свидетельствует о растущем признании Африканским союзом важности политического урегулирования конфликтов в Африке.

В-четвертых, важно, чтобы принимающие страны в сотрудничестве с УВКБ поощряли, облегчали и координировали добровольную репатриацию перемещенных лиц в их дома или места обычного проживания в условиях безопасности и уважения их достоинства. В этой репатриации должны учитываться конкретные условия и культурные аспекты, и она не должна быть результатом ложного выбора между унижением достоинства в условиях перемещения и унижением достоинства при возвращении. Кроме того, важно, чтобы репатриация не приводила к дальнейшему внутреннему перемещению людей после их возвращения. Мы хотели бы подчеркнуть, что перемещенные лица должны участвовать на каждом этапе процесса репатриации.

В заключение Южно-Африканская Республика выражает особую признательность тем африканским странам, которые открыли свои границы для приема беженцев, несмотря на ограниченность своих ресурсов, и призывает международное сообщество выполнить свое обязательство по совместному несению бремени и ответственности. Мы также воздаем должное тем странам во всем мире, которые продолжают принимать беженцев, нуждающихся в переселении. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что региональное и международное сотрудничество и партнерство имеют жизненно важное значение.

Приложение XII

Заявление Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций Каиса Кабтани

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Верховного комиссара Филиппо Гранди за его информативное сообщение и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за его усилия, прилагаемые в нынешней сложной обстановке на фоне пандемии коронавирусного заболевания, которая представляет угрозу для международного мира и безопасности, особенно в зонах конфликтов и опустошенных войнами странах, и особо тяжело сказывается на наиболее уязвимых группах населения: беженцах, перемещенных лицах и тех, кто возвращается в родные места.

Положение беженцев и перемещенных лиц по-прежнему вызывает серьезное беспокойство, поскольку оно отражает степень царящей в нашем мире нестабильности. Сегодняшняя статистика говорит о том, что проблема, к сожалению, обостряется, поскольку число беженцев и внутренне перемещенных лиц продолжает расти, что обусловлено конфликтами, войнами, нищетой, экономической отсталостью и ухудшением состояния окружающей среды в результате изменения климата. Несмотря на то что мы высоко оцениваем роль УВКБ и других гуманитарных организаций в оказании помощи этим группам населения, мы отмечаем, что на региональном и международном уровнях необходимо более активно и в больших масштабах прилагать усилия для преодоления первопричин этой проблемы. Такова печальная картина современного состояния мира и безопасности во всем мире после 75 лет существования системы многосторонних отношений, и это невероятно тяжелым бременем ложится на финансовые и людские ресурсы гуманитарных организаций и организаций, занимающихся делами беженцев.

Решение проблемы беженцев и перемещенных лиц представляет собой одну из первоочередных задач. Очевидно, что создать долгосрочные условия для мира, стабильности, национального примирения и развития невозможно, если не принять надлежащие меры для обеспечения добровольного, безопасного и достойного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц в родные места и в места изначального проживания и для устранения последствий конфликтов и залечивания в максимально возможной мере нанесенных ими ран. В противном случае их положение будет оставаться бедственным со всеми вытекающими отсюда последствиями для обстановки в мире.

А тем временем крайне необходимо содействовать поставкам гуманитарной помощи для этих групп населения и обеспечивать их защиту. В этой связи международному сообществу следует принять меры для предотвращения любой эксплуатации проблемы беженцев и перемещенных лиц в политических целях, а также принять меры, чтобы остановить потоки мигрантов, обрекающих себя на верную гибель в открытом море.

Для решения беженской проблемы нам необходимо сосредоточиться не только на лечении симптомов, но и на выявлении корня проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц. Главной причиной бедственного положения беженцев остаются вооруженные конфликты. Совет Безопасности и его члены несут главную ответственность за предотвращение конфликтов и призваны играть в этой связи соответствующую роль.

Как отметил Верховный комиссар, надлежащее устранение структурных причин проблемы беженцев требует целостного подхода с акцентом на связи

между миром, безопасностью и развитием, в рамках которого учитываются также такие новые факторы, как изменение климата. Пятьдесят один год назад Организация африканского единства (ОАЕ) приняла Конвенцию, регулирующую специфические аспекты проблем беженцев в Африке, а 11 лет назад Африканский союз (АС) принял Конвенцию о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи. Эти прорывные правовые и стратегические документы отражают твердую решимость АС при любых обстоятельствах обеспечивать защиту беженцев, внутренне перемещенных лиц и уязвимых мигрантов, что мы искренне приветствуем. Многие африканские страны замечательно демонстрируют высокий уровень солидарности, предоставляя беженцам убежище в период нарастания во многих частях мира тревоги и ксенофобии, закрытия границ и отказа в предоставлении убежища.

Приложение XIII

Заявление Поверенного в делах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций Джонатана Аллена

Я благодарю Верховного комиссара Гранди за его сообщение, хотя, к сожалению, я пропустил его, поскольку выполнял свою демократическую обязанность по избранию новых членов Совета Безопасности. Я благодарю его за огромные усилия, которые он и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) прилагают во всем мире для оказания помощи тем, кто в ней нуждается больше всего, особенно ввиду чрезвычайно тяжелых последствий пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Соединенное Королевство оказывает УВКБ решительную и твердую поддержку, и в прошлом году мы выделили 122 млн долл. США на основную деятельность и деятельность в отдельных странах.

Я разделяю обеспокоенность ораторов по поводу воздействия пандемии COVID-19 на беженцев и внутренне перемещенных лиц. В ответ на новые призывы Организации Объединенных Наций мы предоставили еще 184 млн долл. США, в том числе 25 млн долл. США конкретно УВКБ, и таким образом общая сумма наших взносов на борьбу с COVID-19 с начала кризиса составила 1 млрд долл. США. Эти предоставленные УВКБ и в ответ на призывы Организации Объединенных Наций деньги пойдут на установку в лагерях беженцев санитарных узлов для мытья рук и центров изоляции и лечения, на обеспечение защиты и образования детей из числа вынужденных переселенцев и на расширение для перемещенных лиц в зонах вооруженных конфликтов доступа к чистой воде.

Как отметил Верховный комиссар, ключом к решению проблемы перемещенных лиц является деятельность по установлению и сохранению мира. Поэтому кризис, вызванный пандемией COVID-19, является поводом начать более активно прилагать усилия по предотвращению конфликтов и миростроительству в соответствии с предложенной Генеральным секретарем концепцией восстановления по принципу «лучше, чем было».

Мы согласны с тем, что решающее значение по-прежнему имеет непрерывная и кропотливая работа по поиску решений. Мы последовательно акцентируем необходимость долгосрочных мер по обеспечению развития, направленных на повышение степени экономической самостоятельности беженцев и обеспечение для них доступа к основным услугам и возможностям, включая образование, трудоустройство и профессиональную подготовку, с тем чтобы такие меры помогали бы также щедрым принимающим общинам и странам. В этой связи я приветствую недавнее заявление Иордании о том, что в рамках своей постоянной поддержки беженцев, представляющих все слои общества, она предоставит всем зарегистрированным беженцам, независимо от гражданства, доступ к субсидируемому государством медицинскому обслуживанию. Мы действительно высоко ценим великодушие всех стран региона, которые на протяжении столь длительного времени размещают у себя сирийских беженцев.

Сильно затянувшийся конфликт в Сирии и неспособность достичь политического урегулирования или хотя бы установить на всей территории надежный режим прекращения огня по-прежнему препятствуют широкомасштабному возвращению беженцев. Хотя мы надеемся, что в конечном итоге сирийцам удастся вернуться в родные места, мы разделяем вывод Организации Объединенных Наций в отношении того, что пока

существующие в Сирии условия не позволяют им этого сделать. Мы по-прежнему рассчитываем на то, что УВКБ будет настаивать на обеспечении соблюдения соответствующих принципов и показателей, которые позволят начать говорить о принятии мер по содействию возвращению беженцев, и мы согласны с Верховным комиссаром в отношении важности мер, призванных остановить ускорение темпов вынужденного перемещения. На северо-западе Сирии, где в результате недавнего обострения конфликта более 1 миллиона мирных граждан были вынуждены покинуть свои дома, поддержание ныне действующего режима прекращения огня и продление мандата механизма Организации Объединенных Наций по оказанию трансграничной помощи являются нашими приоритетными задачами для предотвращения дальнейшего перемещения населения.

В Мьянме недавняя эскалация насилия в штатах Ракхайн и Чин привела к новым перемещениям значительной части населения. Эта волна насилия грозит свести на нет усилия, нацеленные на создание условий, способствующих добровольной репатриации беженцев из числа рохинджа в безопасных и достойных условиях. Мы приветствуем недавнее заявление Мьянмы о том, что срок действия меморандума о взаимопонимании с Программой развития Организации Объединенных Наций и УВКБ продлен до июня 2021 года. Вместе с тем необходимо добиваться более существенного прогресса в создании условий для репатриации рохинджа. Учитывая все более отчаянное положение людей, проживающих в лагерях в Кокс-Базаре, угрозу, которую представляет COVID-19, и тот факт, что беженцы по-прежнему рискуют жизнью, пытаясь пересечь Бенгальский залив по морю при содействии безжалостных торговцев людьми, это остается важным и неотложным вопросом, для решения которого крайне важно найти способ урегулировать ситуацию в регионе. Мы настоятельно призвали правительство Мьянмы разработать транспарентный и заслуживающий доверия долгосрочный план по достижению этих приоритетных целей. Мы надеемся, что они используют для этого свой доклад Международному Суду и, следуя принципу транспарентности, опубликуют его. Позвольте мне особо отметить и еще раз поблагодарить правительство и народ Бангладеш за их невероятную щедрость, проявленную при оказании поддержки столь многим беженцам, находящимся на их территории.

Наконец, позвольте мне сказать, что Соединенное Королевство по-прежнему преисполнено решимости вносить свой вклад в удовлетворение потребностей 50 миллионов внутренне перемещенных лиц во всем мире, 90 процентов которых перемещены в результате конфликтов и насилия. Мы давно продвигаем и поддерживаем созданную Генеральным секретарем Группу высокого уровня по вопросу о перемещении лиц внутри страны, работа которой, на наш взгляд, предоставляет важнейшую возможность для мобилизации политической поддержки, решения обостряющейся проблемы внутреннего перемещения и поиска решений, которые могут быть приняты всеми странами.

Приложение XIV

Заявление Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Келли Крафт

Благодарю Верховного комиссара Гранди за его сегодняшнее сообщение.

Соединенные Штаты высоко оценивают усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), направленные на оказание помощи миллионам беженцев и внутренне перемещенных лиц и лиц без гражданства во всем мире и расширение их прав и возможностей. В такие времена, как сейчас, с нашей стороны было бы особым упущением не отметить тысячи гуманитарных работников на местах, которые не просто продолжают работать и обеспечивают помощь для наиболее уязвимых групп, но делают это в условиях, представляющих весьма реальную опасность для их здоровья и безопасности. На мой взгляд, очень важно в каждом нашем выступлении заявлять о нашей признательности этим гуманитарным работникам и признавать тот факт, что они — а во многих случаях и их семьи — вынуждены рисковать жизнью ради того, чтобы помочь другим. Поэтому я хочу выразить нашу искреннюю признательность всем этим сотрудникам, занимающимся оказанием помощи, в том числе всем членам группы Верховного комиссара, которые находятся на переднем крае борьбы.

Перед УВКБ стоит грандиозная задача урегулирования множества глобальных кризисов — от Сирии до Венесуэлы, от Бирмы до Южного Судана, — обеспечивая при этом реагирование на глобальную пандемию. Однако мы убеждены, что при надлежащем разделении обязанностей между донорами, странами, принимающими беженцев, и представителями частного сектора УВКБ сможет решить эту проблему.

УВКБ является ключевым партнером, чья деятельность дополняет гуманитарную политику Соединенных Штатов и их помощь во всем мире. Правительство Соединенных Штатов, которое за 2019 финансовый год выделило УВКБ почти 1,7 млрд долл. США, является крупнейшим донором Управления. Мы поддерживаем усилия УВКБ, направленные на то, чтобы оно было в состоянии реализовывать стоящие перед ним задачи как можно более эффективным и действенным образом. Мы высоко ценим то, как Управление адаптирует свои подходы, внедряя новые инициативы, направленные на обеспечение экономической самодостаточности и принятие промежуточных решений, а также то, как оно внедряет новые методы оказания помощи или расширяет использование старых. В последние несколько лет УВКБ прилагает серьезные и всесторонние усилия для проведения реформ, и мы надеемся, что процессы внутреннего преобразования Управления действительно приведут к созданию более гибкой, подотчетной и новаторской организации.

Усилия УВКБ в связи с коронавирусной инфекцией содействуют борьбе с распространением вируса среди насильственно перемещенных лиц, которые по-прежнему подвергаются значительному риску, так как проживают в густонаселенных районах с плохими санитарными условиями и плохим медицинским обслуживанием. Хотя во многих регионах до пика коронавируса еще могут пройти недели или месяцы, мы видели примеры того, как быстрая и решительная реакция может «выровнять кривую» заболеваний в очень сложных условиях. Наряду с этими мерами реагирования мы должны и впредь проявлять бдительность и гарантировать наличие планов действий на случай чрезвычайных ситуаций, с тем чтобы поддерживать и защищать наиболее уязвимых из нас.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотела бы задать вопрос Верховному комиссару Гранди. В то время как мы все стремимся и впредь поддерживать гуманитарную деятельность, осуществляемую в соответствии с установленными принципами на основе этой платформы, мы хотим активизировать международное сотрудничество, мобилизовать поддержку в целях более справедливого и предсказуемого распределения бремени и ответственности и обеспечить безопасное, добровольное, достойное и осознанное возвращение беженцев на основе установленных принципов. И очень важно, позвольте повторить это, чтобы мы все взаимодействовали с беженцами и довели до их сведения, что мы, члены Совета, намерены обеспечивать безопасное, добровольное, достойное и осознанное возвращение беженцев на основе установленных принципов. Поэтому я хотела бы знать, как член Совета и как представитель Соединенных Штатов, что мы можем сделать — что я могу сделать — для содействия достижению этих целей?

Наконец, я хочу еще раз поблагодарить сотрудников УВКБ, находящихся на переднем крае борьбы, за их усилия по смягчению последствий этого вируса.

Приложение XV

Заявление Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций Данг Динь Куи

Присоединяясь к другим представителям, мы благодарим Верховного комиссара за его сообщение и выражаем признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), особенно тысячам его сотрудников, за самоотверженную работу на местах по защите беженцев во всем мире.

Трагическая участь беженцев во многих частях мира вызывает озабоченность международного сообщества. Последние статистические данные, которые были представлены нам сегодня, вызывают тревогу. Каждый год за последнее десятилетие бьет рекорды по числу насильственно перемещенных лиц, и каждый год мы наблюдаем беспрецедентный рост потоков беженцев, что по большей части обусловлено различными мировыми конфликтами, продолжающимися не одно десятилетие. При этом еще большую тревогу вызывают не сами цифры, а тот факт, что за ними стоит мрачная картина огромных страданий, которые выпали на долю этих людей. Они сталкиваются, в частности, с ненадлежащими условиями жизни, дискриминацией, стигматизацией и ограничением доступа к основным услугам. Возникающие проблемы, такие как незаконный ввоз людей и торговля ими, угрожают не только их безопасности и защите, но и жизни этих людей. Пагубное воздействие изменения климата и нынешняя пандемия коронавирусной болезни приводят к тому, что их и без того отчаянное положение еще усугубляется.

В этом контексте усилия принимающих стран заслуживают как никогда высокой оценки, однако их щедрость не должна восприниматься как нечто само собой разумеющееся. Международное сообщество должно признавать и нести все более тяжелое бремя, которое лежит на плечах его членов. Соответственно, мы особо подчеркиваем важность распределения этого бремени и разделения ответственности за оказание помощи беженцам и принимающим странам. Глобальный договор о беженцах и первый в истории Глобальный форум по беженцам, на котором было принято более 800 обязательств, возродили веру в возможность активизации сотрудничества на всех уровнях, направленного на решение проблем беженцев. Конструктивное взаимодействие и диалог между заинтересованными сторонами также являются единственным способом гарантировать успешное возвращение и реинтеграцию беженцев.

В этой связи призываем все соответствующие заинтересованные стороны сосредоточить внимание на гуманитарном характере нашей работы для решения проблем, связанных с беженцами. Спасать людей — это гуманная цель, ведь именно на принципе гуманности основаны наши нравственные нормы и обязанности. Все подлинные усилия должны быть ориентированы на интересы людей, не преследовать политических интересов и соответствовать принципам уважения суверенитета соответствующих стран и невмешательства во внутренние дела.

Еще одним важнейшим фактором является стремление к использованию всеобъемлющего и целостного подхода, с тем чтобы мы не упускали из виду ни одного аспекта той непростой ситуации, в которой оказались беженцы. Такие задачи, как предотвращение и урегулирование конфликтов, обеспечение устойчивого экономического роста и поддержание мира и безопасности, взаимно подкрепляют друг друга и ориентированы на достижение долгосрочных решений. Устранение коренных причин конфликтов подразумевает устранение коренных причин проблем беженцев. Мы призываем все воюющие

стороны в мире проявить политическую волю и приложить больше усилий для окончательного прекращения огня и создания условий, способствующих прочному урегулированию конфликтов с помощью политических средств.

Что касается новых проблем, связанных с предоставлением убежища, о чем упоминал Верховный комиссар, то мы хотели бы еще раз подчеркнуть необходимость обеспечения транспарентности при предоставлении статуса беженца лицам, ищущим убежища. В то же время в экономических целях необходимо проводить четкое различие между беженцами и нелегальными мигрантами, с тем чтобы разработать соответствующие стратегии, особенно с учетом растущих нетрадиционных угроз безопасности, таких как эпидемии, стихийные бедствия и изменение климата.

Со своей стороны, Вьетнам придает большое значение укреплению сотрудничества на региональном и глобальном уровнях, в том числе посредством участия в Балийском процессе, взаимодействия с УВКБ и осуществления глобального договора о беженцах. Мы будем и впредь играть свою роль и тесно сотрудничать с другими членами мирового сообщества активным и ответственным образом.
